

# PHILIPS FA 930

Vielen Dank dafür, dass Sie sich für den Integrierten Stereo-Steuerverstärker FA 930 von Philips entschieden haben.

Der F A 930, ein Verstärker der hochmodernen 900er Serie von Philips, wurde für die Erzeugung eines kraftvollen Klangs mit größtmöglicher Transparenz und einem Mindestmaß an Rauschen und Verzerrungen konzipiert.

Dafür sorgen Merkmale wie:

die digitale Quellenwahlschaltung; die digitalen Direkt-Ein-, und Ausgänge für Quellen wie CD-Spieler, Digital-Compact-Kassettenrecorder oder Digital-Satellitenempfänger, sorgen dafür, dass die Klarheit des digitalen Signals uneingeschränkt erhalten bleibt.

eine komplette Fernbedienung erlaubt die Fernsteuerung des gesamten PHILIPS HiFi-Systems der Serie 900 sowie eines Fernsehgeräts, Videorecorders, und Laser-Disc-Spielers.

Extended Dynamics Circuitry, eine spezielle Schaltung in den Endstufen ermöglicht die Verarbeitung von Signalspitzen im Ausgangssignal, (high dynamic headroom), und schafft einen klaren, unverzerrten Klang.

Enhanced System Intelligence, bietet größere Benutzerfreundlichkeit durch eine erweiterte Kommunikation zwischen den verschiedenen Elementen Ihres Systems.

Bitte studieren Sie diese Bedienungsanleitung Sorgfältig, bevor Sie versuchen, den Verstärker anzuschließen oder zu bedienen.

Diese Bedienungsanleitung ist in sechs Abschnitte unterteilt:

- 1) Installation: in diesem Abschnitt werden die Anschlussmöglichkeiten beschrieben.
- 2) Bedienung: in diesem Abschnitt werden die Grundfunktionen der Bedienungselemente beschrieben.
- 3) Zusätzliche Funktionen: in diesem Abschnitt werden weitere Einzelheiten zur Bedienung, einschließlich Sonderfunktionen, beschrieben.
- 4) Systemfunktionen: in diesem Abschnitt werden die Funktionen und Vorteile der Enhanced System Intelligence- Funktion (ESI) beschrieben.
- 5) Fernbedienung: in diesem Abschnitt werden die Steuerfunktionen der Systemfernbedienung beschrieben.
- 6) Allgemeine Angaben: Dieser Abschnitt enthält Wartungs- und Pflegeanweisungen sowie technische Daten.

## **INSTALLATION:**

### **AUFSTELLUNG DES SYSTEMS:**

Die Geräte des Systems vorzugsweise – von oben nach unten- wie folgt:

Tuner  
Verstärker  
DCC Kassettendeck  
Kassettendeck  
CD Player

aufstellen.

### **INSTALLATION:**

Das Gerät nicht Anschließen, bis sämtliche Verbindungen hergestellt und die Netzspannung überprüft wurde.

Beim Aufstellen des Geräts berücksichtigen, dass der Verstärker Wärme erzeugt, die ungehindert entweichen können muss. Das heißt, die Lüftungsöffnungen nicht versperren und für das Gerät hinten für ausreichende Lüftung sorgen.

### **NETZSPANNUNG:**

Überprüfen, ob die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Ist dies nicht der Fall, wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die Service-Stelle.

Falls das Gerät mit einem Spannungswahlschalter ausgestattet ist, die Spannung nur umschalten, wenn das Gerät ausgeschaltet, (POWER OFF), ist.

Den Netzstecker in die Steckdose stecken. Das Gerät ist jetzt an das Netz angeschlossen.

Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Geräts. Dieses Gerät entspricht den Rundfunkentstörvorschriften der E G.

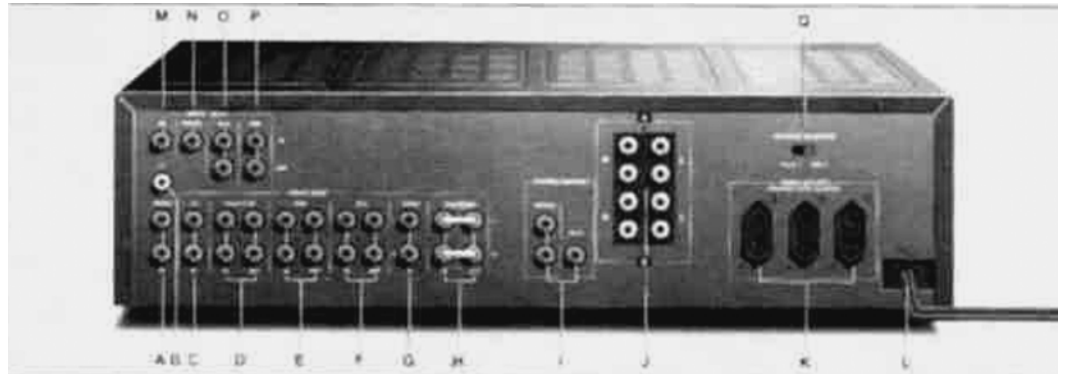
Das System braucht nur einmal installiert zu werden. Bitte folgende Verbindungen herstellen, (falls zutreffend).

## **Wichtig:**

Den Verstärker ausschalten, bevor irgendwelche Verbindungen hergestellt werden.

## Anschlüsse (Rückseite)

**ANALOG-ANSCHLÜSSE**  
(Siehe Bild von links nach rechts):



- A: PHONO: Eingangsbuchsen für Plattenspieler, (MD).
- B: PHONO GND: Anschluss für den Erdungsdraht eines Plattenspielers.
- C: CD: Eingangsbuchsen für CD-Spieler.
- D: TV/AUX/VCR: Eingangsbuchsen zum Anschluss der Tonausgänge eines Fernsehgeräts, oder Videorecorders, und Ausgangsbuchsen für zusätzliche Aufnahmegeräte wie Kassettenrecorder, Tonbandgerät oder HiFi-Stereo-Videorecorder.
- E: TAPE: Ein- und Ausgangsbuchsen für Kassettendeck.
- F: DCC: Ein- und Ausgangsbuchsen für Digital-Compact-Kassettenrecorder.
- G: TUNER: Eingangsbuchsen für Tuner.
- H: PROCESSOR: zum Anschließen eines Klangbearbeitungsgeräts, z.B. Graphic Equalizer.  
Die Steckbrücken aus den Prozessor-Buchsen entfernen. Die PROCESSOR-Eingangsbuchsen mit den Ausgangsbuchsen des Klangbearbeitungsgeräts verbinden; die PROCESSOR - Ausgangsbuchsen mit den Eingangsbuchsen; Die PROCESSOR - Eingangsbuchsen mit den Ausgangsbuchsen des Klangbearbeitungsgeräts verbinden. Die Regler, BASS und, TREBLE in Mittenstellung (0) einrasten lassen oder die Taste DIRECT drücken, um die Klangregler außer Betrieb zu setzen.

**Achtung:** Die Steckbrücken immer in die PROCESSOR - Buchsenstecken, wenn diese nicht belegt werden.

### ESI-VERBINDUNGEN, RC -5-VERBINDUNGEN:

- I: SYSTEM CONTROL: ESI-BUS (Enhanced System Intelligence), (mit grüner Kennzeichnung), Fernbedienungs-Ein- und Ausgangsbuchsen zum Anschluss an die entsprechenden ESI-Buchsen anderer Geräte in Ihrem HiFi-System, (d.h. die Philips 900-Serie); Die ESI-Buchse, mit der ESI-Buchse, der externen Geräte verbinden, die mit dem ESI-Fernbedienungssystem arbeiten. Hierdurch können Sie externe Geräte über den Sensor des Verstärkers fernsteuern. RC-BUS: (mit orangefarbener Kennzeichnung), - Fernbedienungs-Ein- und Ausgang, zum Anschluss an die entsprechende de RC -5- Buchse eines CD-Spielers oder Fernbedienungsempfängers, E M 2200/2201. Die RC -5-Buchse, mit der RC -5-Buchse, der externen Geräte verbinden, die mit dem RC -5-Fernsteuerungssystem arbeiten. Diese Buchse dient dazu, die Kombination mit älteren Philips-Audio-Geräten zu ermöglichen.

- J: SPEAKERS:
  - A: Anschlüsse für ein Lautsprecherpaar  
Impedanz 8-16 Ohm. ( L, = links, R, = rechts).
  - B: Anschlüsse für ein zweites Lautsprecherpaar,  
Impedanz 8-16 Ohm. (L, = links, R, = rechts).
 Eine der beiden Adern des Lautsprecherkabels ist mit einer Farbe oder einer Rille gekennzeichnet. Die gekennzeichnete Ader an die rote Klemme anschließen, die Ader ohne Kennzeichnung an die schwarze Klemme anschließen. Darauf achten, dass alle Lautsprecher auf die gleiche Weise angeschlossen werden.

### NETZANSCHLUSS:

- K: MAINS OUTLETS: Schaltausgänge zum Anschließen von Netzsteckern, von verschiedenen Geräten wie Tuner, Kassettendeck, CD-Spieler usw. (Maximale Ausgangsleistung 100 Watt). (nicht bei allen Modellen).
- L: Netzkabel: Netzspannungsumschalter 115 V/230 V: - zum Wählen der richtigen Netzspannung. (nicht bei allen Modellen).

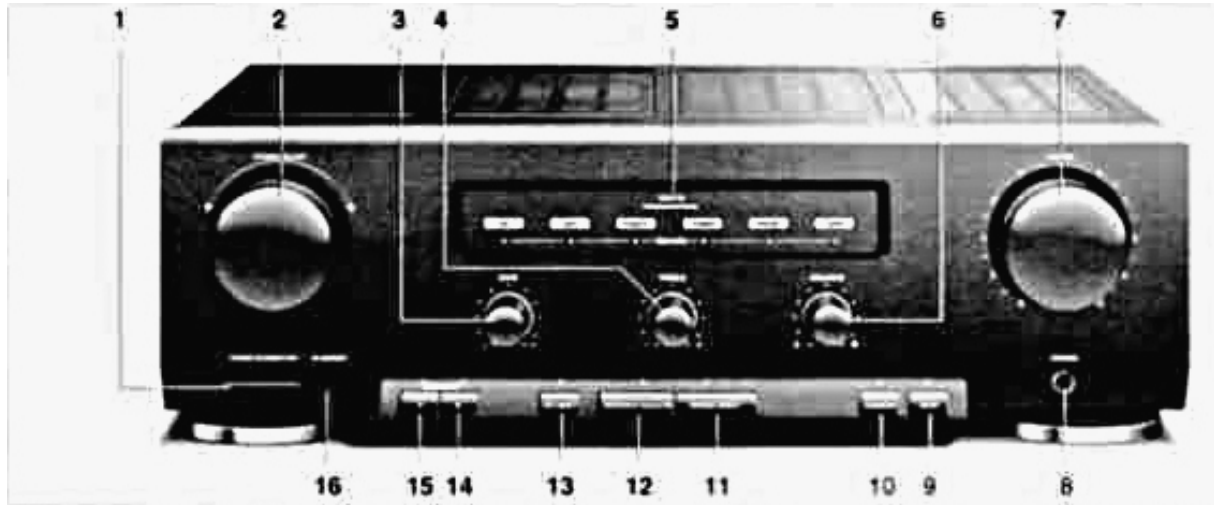
### DIGITAL-ANSCHLÜSSE:

- M: CD: Eingangsbuchse für den Anschluss an den Digitalausgang eines CD-Spielers mit einem Koaxialkabel.
- N: DBS/LD: Eingangsbuchse für den Anschluss an den Digitalausgang eines Laser-Disc-Spielers oder digitalen Satellitentuners. (DBS) mit einem Koaxialkabel.
- O: DCC IN/OUT: Ein- und Ausgangsbuchsen für den Anschluss eines Digitalen Compact Kassettenrecorders, oder eines anderen digitalen Aufnahmegeräts.
- P: DSP IN/OUT: Ein- und Ausgangsbuchsen für den Anschluss eines DSP-Geräts. (Digital Sound Processor, digitaler Klangprozessor).

Nachdem sämtliche Verbindungen hergestellt worden sind, (einige dürften bei Ihrem System nicht zutreffen), ist Ihr System betriebsbereit.

Im folgenden Abschnitt wird die Bedienung beschrieben.

## DAS BEDIENFELD (siehe Bild)



### Links Unten

1: POWER STANDBY/OFF: zum Einschalten bei Standby-Betrieb.

### Mittlere Bedienelemente (von links nach rechts)

- 2: SOURCE SELECT: zum Wählen der gewünschten Quelle.  
3: BASS: zum Einstellen der Tiefen.  
4: TREBLE: zum Einstellen der Höhen.  
5: Anzeige: - zeigt die gewählte Quelle: CD, DCC, TV/AUX, TUNER, PHONO, TAPE. Die Quelle, von der aufgenommen werden kann, wird durch eine aufleuchtende rote LED unter einer der Betriebsartanzeigen angezeigt. Die Anzeige DIGITAL leuchtet auf, wenn eine Quelle gewählt wird, die, (über einen Digitalanschluss), ein digitales Signal an den Verstärker liefert.  
6: BALANCE: zum Einstellen der Balance zwischen Links und Rechtes.  
7: VOLUME: zum Einstellen der Lautstärke.

### Unterste Reihe von rechts nach links

- 8: PHONES: Kopfhörerbuchse. An diese Buchse lässt sich ein Lautsprecher mit 6,3-mm-Klinkenstecker anschließen. Beim Einstecken des Steckers werden die Lautsprecher nicht außer Betrieb gesetzt.  
9: MUTE: zur Verringerung der Lautstärke um 20 dB. (Faktor 10).  
10: LOUDNESS: zur Anhebung der Höhen und Tiefen, bei geringen Lautstärken als Anpassung an das menschliche Gehör.  
11: SOURCE DIRECT: zum Ausschalten der Klangregelung, um den kürzesten Signalweg zu erhalten.  
12: RECORDING SELECTOR: zum Wählen der Aufnahmequelle.  
13: AUTO SELECT: zum Ein- und Ausschalten der Enhanced-System-Intelligence, (ESI). (siehe Systemfunktionen).  
14: SPEAKERS. B: zum Ein- und Ausschalten eines Lautsprecherpaars, das an die SPEAKER-B-Klemmen angeschlossen wurde.  
15: SPEAKERS. A: zum Ein- und Ausschalten eines Lautsprecherpaars, das an die SPEAKER-A-Klemmen angeschlossen wurde.  
16: I-R SENSOR: Empfänger für die Infrarot-Fernbedienung.  
1: POWER STANDBY/OFF: zum Einschalten bei Standby-Betrieb.

## BEDIENUNG:

### POWER STANDBY/OFF:

**Zum Einschalten** Taste POWER STANDBY/OFF, 1, drücken.

Der Verstärker befindet sich in der Betriebsart **Standby** (d.h. man hört noch nichts – in den Normalbetrieb einschalten siehe die Abschnitte "**Einschalten aus dem Standby-Betrieb**") und die Anzeige über der Taste leuchtet auf. Wenn der Verstärker auf Normalbetrieb geschaltet wird, (siehe die Abschnitte "Einschalten aus dem Standby-Betrieb" und "Quellenwahl"), leuchten die betreffenden Anzeigen auf und erlischt die Standby-Anzeige. Wird ein Signal von der Fernbedienung empfangen, leuchtet die Standby-Anzeige kurz auf.

**Zum Ausschalten** des Verstärkers Taste POWER STANDBY/OFF, erneut drücken.

### STANDBY:

Ein einzelnes Gerät, oder das gesamte System kann nur mit Hilfe der Fernbedienung auf Standby geschaltet werden.

#### **Eine einzelne Quelle, (z.B. TUNER), auf Standby schalten:**

Die Quelle, mit Hilfe der Quellenwahl-tasten, auf der Fernbedienung wählen.

Durch kurzes Drücken der Taste STANDBY auf der Fernbedienung die gewählte Quelle auf Standby schalten.

#### **Das gesamte System (alle Geräte) auf Standby schalten:**

Wird die Taste STANDBY mehr als 1 Sekunde gedrückt gehalten, schaltet das gesamte System auf Standby. Alle Leuchtanzeigen erlöschen, mit Ausnahme der STANDBY-Anzeige am Verstärker.

Falls die AUTO-SELECT-Funktion eingeschaltet wurde, leuchtet die Anzeige dieser Taste im Standby-Betrieb ebenfalls auf.

**Anmerkung 1:** wenn das gesamte System während einer Aufnahme auf Standby geschaltet wird, wird die Aufnahme (oder CD-Überspielung) abgebrochen.

**Anmerkung 2:** im Standby System ist der Stromverbrauch der Anlage fast genauso hoch wie im Betrieb, und die Anlage ist nicht vom Netz getrennt. Es werden nur die Anzeigen abgeschaltet werden.

### Einschalten aus dem Standby-Betrieb:

Das Gerät lässt sich wie folgt aus dem Standby-Betrieb einschalten:

- 1) durch Berühren des SOURCE-SELECT-Knopfes
- 2) durch Drehen des SOURCE-SELECT-Knopfes (Wählen einer Quelle)
- 3) durch Anwahl einer Quelle mit der Fernbedienung.

Bei eingeschalteter AUTOSELECT-Funktion können einige Wiedergabetasten, (z.B. PLAY, SCAN, PRESET), an Geräten, die über die ESI-BUS-Buchsen angeschlossen sind, ebenfalls zum Einschalten benutzt werden.

### KLANGEINSTELLUNG:

Die Lautstärke mit dem Regler VOLUME, 7, einstellen.

Die Balance zwischen dem linken und rechten Kanal mit dem Regler, BALANCE, 6, einstellen.

Die Tiefen mit dem Regler, BASS, 3, und die Höhen mit dem Regler, TREBLE, 4, einstellen.

**ACHTUNG:** Die Lautsprecher können durch extreme Klangeinstellungen, bei großen Lautstärken beschädigt werden!

Taste, LOUDNESS, 10, drücken, wenn die Tiefen und Höhen bei geringer Lautstärke angehoben werden sollen.

Taste, SPEAKERS-A, 15, drücken, um die an die SPEAKERS-A-Klemmen angeschlossenen Lautsprecher auszuschalten;

und/oder Taste, SPEAKERS-B, drücken, um die an die SPEAKERS-B-Klemmen angeschlossenen Lautsprecher auszuschalten. Eine Leuchtanzeige über den Tasten SPEAKERS A und B leuchtet auf.

Taste, MUTE, 9 drücken, um die Lautstärke um 20 dB zu verringern.

Taste, SOURCE DIRECT, 11 drücken, um die Klangregler auszuschalten.

Die Regler BASS und TREBLE werden außer Betrieb gesetzt.

### **QUELLENWAHL (und Einschalten aus Standby):**

Durch Berühren des SOURCE SELECT-Knopfes wird der Verstärker aus dem Standby-Betrieb eingeschaltet.

Beim Loslassen, (nicht beim Drehen), dieses Knopfes werden alle anderen, (über ESI-BUS angeschlossenen), Geräte des Systems eingeschaltet.

Die vor dem letzten Ausschalten des Systems gewählte Quelle wird automatisch wieder gewählt.

Beim Drehen dieses Knopfes werden nur der Verstärker und die gewählte, (und angezeigte), Quelle eingeschaltet.

**ANMERKUNG.** Eine bestimmte Quelle wird nur gewählt, wenn der Knopf mehr als eine Sekunde lang angehalten wird, (da sonst die anderen Quellen beim Drehen des Knopfes ebenfalls eingeschaltet werden).

Zum Wählen der Quelle links (in der Quellenanzeige (5)) neben der derzeitigen Quelle, den SOURCE SELECT Knopf nach links auf die nächste Position stellen.

Zum Wählen der Quelle rechts neben der derzeitigen Quelle, den SOURCE SELECT-Knopf nach rechts auf die nächste Position stellen.

Wenn die AUTO-SELECT-Funktion eingeschaltet ist, können sowohl die Quelle, als auch der Verstärker durch Drücken der Taste PLAY am CD-Spieler oder Kassettendeck, bzw. einer Tuner-Stationstaste eingeschaltet werden.

### **Quellenwahl mit Hilfe der Fernbedienung:**

Die entsprechende Quellenwahltaste auf der Fernbedienung (mehr als eine Sekunde) gedrückt halten.

Die gewählte Quelle und der Verstärker werden eingeschaltet.

## **ZUSÄTZLICHE FUNKTIONEN:**

### **AUFNAHMEWAHL:**

Die roten LEDs unter den Quellenanzeigen im Display zeigen die Quelle an, von der aufgenommen werden kann. (Aufnahmequelle).

Normalerweise ist die Aufnahmequelle mit der gewählten Wiedergabequelle identisch.

Mit Hilfe der Taste, RECORDING SELECTOR, 12, lässt sich eine Aufnahmequelle wählen.

Bei Betätigung dieser Taste wird die gewählte Quelle zur Aufnahmequelle, wenn eine andere Wiedergabequelle mit Hilfe des SOURCE SELECT-Knopfes gewählt wird. (Die rote LED zeigt nicht länger die Wiedergabequelle an.). Hierdurch ist es möglich, eine Wiedergabequelle zu hören, während eine andere Quelle aufgenommen wird. z.B. während der Aufnahme vom Tuner eine CD hören).

Wird die Taste RECORDING SELECTOR innerhalb 5 Sekunden erneut gedrückt, wird eine neue Aufnahmequelle, (die Quelle rechts neben der vorher gewählten Aufnahmequelle), gewählt.

Die Aufnahmewahl lässt sich durch erneutes Drücken der Taste RECORDING SELECTOR, nach einer Wartezeit von mindestens 5 Sekunden wieder rückgängig machen.

Die Aufnahmewahl wird rückgängig gemacht und die rote LED in der Anzeige zeigt wieder die Wiedergabequelle an. Sie können jetzt eine Aufnahme von der Wiedergabequelle machen.

Die Aufnahmewahl wird ebenfalls rückgängig gemacht, wenn der Verstärker auf Standby oder ausgeschaltet wird.

### **Wahl einer digitalen Aufnahmequelle:**

Wenn mit Hilfe der Taste RECORDING SELECTOR, eine digitale Quelle, (die an die Digitalanschlüsse angeschlossen worden ist), gewählt wird, leuchtet die Anzeige DIGITAL auf und wird die eingebaute digitale Aufnahmeschaltung automatisch eingeschaltet. Sie können jetzt eine Direkt-Digitalaufnahme machen.

**Anmerkung:** Darauf achten, dass das Aufnahmegerät, (z.B. DCC- Recorder), ebenfalls mit den Digitalanschlüssen des Verstärkers verbunden ist.

## SYSTEMFUNKTIONEN:

### ENHANCED SYSTEM INTELLIGENCE (ESI):

Wenn Sie Geräte über die ESI-BUS-Anschlüsse an den Verstärker angeschlossen haben, und die Funktion, AUTO SELECT, 13, eingeschaltet worden ist, findet eine zusätzliche interne Kommunikation zwischen den verschiedenen Geräten des Systems statt. Das gesamte System lässt sich mit Hilfe der Fernbedienung über den Sensor des Verstärkers fernsteuern. Ferner sind die unten beschriebenen Funktionen AUTOMATISCHE QUELLENWAHL, und AUTOMATISCHER STOPP, zugänglich.

**WICHTIG!** Bei sämtlichen Geräten der Philips 900-Serie, die mit einer eigenen Fernbedienung ausgestattet sind, befindet sich ein I-R SENSOR ON/OFF-Schalter auf der Rückseite des Gehäuses.

Wenn diese Geräte über ESI-BUS Verbindungen mit einem HiFi-System integriert werden, muss der I-R SENSOR ON/OFF, auf OFF gestellt werden. Hierdurch lässt sich das Gerät mit der Fernbedienung des Verstärkers fernsteuern.

Achten Sie darauf, dass das betreffende Gerät beim Umstellen des Schalters I-R SENSOR, ausgeschaltet ist.

### AUTOMATISCHE QUELLENWAHL:

Geräte, die über die ESI-BUS-Anschlüsse mit dem Verstärker verbunden sind, können durch Drücken einer Wiedergabe- taste, z.B. PLAY, SCAN, PRESET, als Quelle gewählt werden.

Beispiel. Wenn die Taste PLAY am CD-Spieler gedrückt wird, während Sie den Tuner hören, wird der CD-Spieler als Quelle gewählt.

### AUTOMATISCHER STOPP:

Die laufende Wiedergabe einer Quelle wird automatisch gestoppt, sobald eine andere Quelle gewählt wird.

Beispiel. Wenn während der CD-Wiedergabe mit Hilfe des SOURCE SELECT-Knopfes die Quelle TUNER gewählt wird, stoppt der CD-Spieler.

### ÜBERSPIELEN:

Wird die Taste **CD SYNCHRO** am Kassettendeck gedrückt, erfolgt die Überspielung über den analogen Aufnahmewahlschalter. (Die Anzeige der Aufnahmequelle zeigt weiterhin CD an).

Wird die Taste **CD SYNCHRO** am DCC-Recorder gedrückt, erfolgt die Aufnahme entweder über den digitalen oder den analogen Aufnahmewahlschalter (je nach hergestellter Verbindung. analog oder digital). Die Überspielung wird abgebrochen, wenn mit Hilfe der Taste RECORDING SELECTOR, eine andere Aufnahmequelle gewählt wird.

Weitere Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung des Kassettendecks oder DCC-Recorders.

### TIMER:

Wird die TIMER-Funktion eines Tuners der Philips 900-Serie, (z.B. FT930), benutzt, muss der Verstärker auf Standby geschaltet werden. Timer-Befehle werden nicht ausgeführt, wenn der Verstärker eingeschaltet ist.

Die Timer-Funktion lässt sich z.B. zum Wecken oder für zeitgesteuerte Aufnahmen während Ihrer Abwesenheit benutzen.

Weitere Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung des Tuners.

### BEARBEITETE/UNBEARBEITETE AUFNAHME ODER WIEDERGABE:

Wenn ein DSP-Gerät, (Digital Sound Processor = digitaler Klangprozessor), oder ein anderes Klangbearbeitungsgerät, (z.B. der Philips Equalizer FV930), über die ESI-Buchsen an das System angeschlossen wird, ist eine bearbeitete oder un bearbeitete Aufnahme und Wiedergabe möglich.

Weitere Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung des DSP- oder Klangbearbeitungsgeräts.

### MULTI-ROOM-SYSTEM:

Wenn Sie ein zusätzliches Lautsprecherpaar in einem anderen Raum, (z.B. in der Küche), aufstellen und an das System anschließen, und den "Pyramiden"- Fernbedienungsempfänger, EM2200/2201, aufstellen, (und an den RC-5-Anschluß des Verstärkers anschließen), können Sie das Philips 900-System von diesem anderen Raum aus fernsteuern.

## FERNBEDIENUNG:

Mit der mitgelieferten Fernbedienung können sämtliche Geräte des Systems, die über die ESI-Buchsen miteinander verbunden sind, ferngesteuert werden. Außerdem können damit andere Geräte, die mit dem RC-5-Fernbedienungssystem arbeiten, ferngesteuert werden.

**WICHTIG!** Bei sämtlichen Geräten der Philips 900-Serie, die mit einer eigenen Fernbedienung ausgestattet sind, befindet sich ein I-R SENSOR ON/OFF-Schalter auf der Rückseite des Gehäuses. Wenn diese Geräte über ESI-BUS-Verbindungen in ein HiFi-System integriert werden, muss der Schalter I-R SENSOR ON/OFF, auf OFF, gestellt werden. Hierdurch lässt sich das Gerät mit der Fernbedienung des Verstärkers F A 930 fernsteuern. Wenn diese Geräte nicht in ein HiFi-System integriert werden, muss der Schalter auf ON gestellt werden. Achten Sie darauf, dass das betreffende Gerät beim Umstellen des Schalters I-R SENSOR ausgeschaltet ist.

### Fernbedienung in einem anderen Raum:

Das System lässt sich von einem anderen Raum aus fernsteuern, indem der "Pyramiden"-Fernbedienungsempfänger EM2200/2201 in diesem Raum aufgestellt und an den RC-5-Anschluss am Verstärker angeschlossen wird. Die "Pyramide" überträgt die Signale von der Fernsteuerung an den Verstärker.

### BATTERIEN:

Das Batteriefach öffnen und wie angegeben zwei Batterien vom Typ, R O 3, U M -4, oder A A A, einlegen. Die Batterien entfernen, wenn sie erschöpft sind oder während eines längeren Zeitraums nicht benutzt werden.

### BENUTZEN DER FERNBEDIENUNG:

Zuerst mit einer der Quellenwahltasten, (z.B. TAPE, CD), auf der Fernbedienung die gewünschte Quelle wählen. Anschließend die gewünschte Funktion wählen.

#### VERSTÄRKER:

VOLUME AUDIO: zum Einstellen der Lautstärke.

SPEAKERS, A/B: zum Wählen der Lautsprecher.

#### QUELLENWAHLTASTEN:

MUTE: zum Herunterschalten der Lautstärke um 20 dB.

STANDBY: zum Umschalten des gesamten Systems auf Standby; dazu die Taste länger als 1 Sekunde gedrückt halten.

#### TUNER:

ZIFFERN 0 bis 9: zum Wählen von Programmen, zur Dateneingabe bei der Programmierung des Timers, oder der Uhr und zur direkten Frequenzeingabe beim Abstimmen.

PRESET/TRACK: nächstes oder voriges Programm Suchlauf abwärts.

SCAN: zum Anspielen von Programmen.

MODE: zum Umschalten zwischen Mono- und Stereo. Suchlauf aufwärts.

STANDBY : zum Umschalten auf Standby.

#### KASSETTENDECK:

PRESET/TRACK: nächster oder voriger Titel.

SCAN: zum automatischen Anspielen des Anfangs aller Titel einer Kassette.

PLAY: zum Starten der Wiedergabe.

STOP: zum Stoppen der Aufnahme/Wiedergabe.

PAUSE: zum Unterbrechen der Aufnahme/Wiedergabe.

RECORD: zum Starten der Aufnahme.

>> schneller Vorlauf.

<< schneller Rücklauf.

DECK A/DECK B: zum Wählen von Laufwerk A oder B.

MODE: zum Wählen des Reverse-Betriebs.

STANDBY: zum Umschalten auf Standby.



## **BENUTZEN DER FERNBEDIENUNG (Fortsetzung)**

### **VIDEORECORDER:**

ZIFFERN 0 bis 9:	zur Senderwahl.
PRESET:	nächster oder voriger Sender.
SCAN:	zum automatischen Anspielen einer Kassette.
PLAY:	zum Starten der Wiedergabe.
STOP:	zum Stoppen der Aufnahme/Wiedergabe.
PAUSE:	zum Unterbrechen der Aufnahme/Wiedergabe.
RECORD:	zum Starten der Aufnahme.
>>	schneller Vorlauf.
<<	schneller Rücklauf.
MODE:	zum Wählen der Sprachen.
STANDBY:	zum Umschalten auf Standby.

### **CD-SPIELER:**

ZIFFERN 0 bis 9:	zur Titelwahl.
PRESET:	nächster oder voriger Titel.
>>	Suchlauf abwärts.
<<	Suchlauf aufwärts.
SCAN:	zum automatischen Anspielen des Anfangs aller Titel.
PLAY:	zum Starten der Wiedergabe.
STOP:	zum Stoppen der Wiedergabe.
PAUSE:	zum Unterbrechen der Wiedergabe.
OPEN/CLOSE:	zum Öffnen/Schließen der CD-Schublade.
MODE:	zur Wiedergabe der Titel in zufälliger Reihenfolge. (SHUFFLE).
DISC:	(Nur bei CD-Wechsler), - zum Wählen einer CD.
STANDBY:	zum Umschalten auf Standby.

### **FERNSEHGERÄT:**

VOLUME TV:	zur Einstellung der Lautstärke
ZIFFERN 0 bis 9:	zur Programmwahl
PRESET:	nächstes oder voriges Programm
MODE:	zum Wählen der Sprachen
TXT:	zum Aufrufen von Bildschirmtext oder FLOF
HOLD:	zum Anhalten einer Seite
MEMO OUT:	zum Aufrufen von gespeicherten Seiten
REVEAL:	zum Aufrufen von zusätzlichen Informationen
CANCEL:	zur vorübergehenden Unterbrechung
TIME:	zum Aufrufen der Zeitanzeige
ENLARGE:	zur Vergrößerung
STANDBY:	zum Umschalten auf Standby

### **DCC:**

PRESET/TRACK:	nächster oder voriger Titel
SCAN:	zum automatischen Anspielen des Anfangs aller Titel einer Kassette
PLAY:	zum Starten der Wiedergabe
STOP:	zum Stoppen der Aufnahme/Wiedergabe
PAUSE:	zum Unterbrechen der Aufnahme/Wiedergabe
RECORD:	zum Starten der Aufnahme
>>	schneller Vorlauf
<<	schneller Rücklauf
MODE:	zum Wählen des Reverse-Betriebs
STANDBY:	zum Umschalten auf Standby

### **DIGITALER SATELLITENEMPFÄNGER (DBS):**

ZIFFERN 0 bis 9:	zum Wählen von Programmen, zur Dateneingabe bei der Programmierung des Timers oder der Uhr und zur direkten Frequenzeingabe beim Abstimmen
PRESET/TRACK:	nächstes oder voriges Programm
>>	Suchlauf abwärts
<<	Suchlauf aufwärts
SCAN:	zum Anspielen von Programmen
MODE:	zum Umschalten zwischen Mono- und Stereo Empfang
STANDBY:	zum Umschalten auf Standby

## **BENUTZEN DER FERNBEDIENUNG (Fortsetzung)**

### **LASERDISC-SPIELER**

ZIFFERN 0 bis 9:	zur Titelwahl
PRESET:	nächster oder voriger Titel
>>	Suchlauf abwärts
<<	Suchlauf aufwärts
SCAN:	zum automatischen Anspielen des Anfangs aller Titel
PLAY:	zum Starten der Wiedergabe
STOP:	zum Stoppen der Wiedergabe
PAUSE:	zum Unterbrechen der Wiedergabe
OPEN/CLOSE:	zum Öffnen/Schließen der Schublade
MODE:	zum Wählen der Sprachen
DISC:	zum Wählen einer Disc
STANDBY:	zum Umschalten auf Standby

## **ALLGEMEINE ANGABEN:**

### **WARTUNG UND PFLEGE:**

Das Gerät niemals längere Zeit der direkten Sonneneinstrahlung aussetzen oder an anderen Orten, an denen hohe Temperaturen auftreten können, z.B. in der Nähe von Heizkörpern, aufstellen. Das Gerät vor Feuchtigkeit oder Regen schützen

Ein angefeuchteter Lederlappen reicht zur Reinigung des Gehäuses aus  
Keine Reinigungsmittel verwenden, die Alkohol, Spiritus, Ammoniak oder Scheuermittel enthalten.

### **TECHNISCHE DATEN:** (Änderungen vorbehalten).

Ausgangsleistung:	Sinus. 2 x 65 Watt. (8 Ohm). 2 x 80 Watt. (4 Ohm).
Kopfhörer:	8 - 1000 Ohm.
Lautsprecher:	8-16 Ohm.

FERNBEDIENUNGSSYSTEM:  
Enhanced System Intelligence  
BUS RC-5 BUS.

NETZTEIL:	
Netzspannung:	laut Typenschild.
Leistungsaufnahme:	20 -300 Watt.
Netzspannungsausgänge:	100 Watt max.

GEHÄUSE:  
Abmessungen: 43,5 x 14 x 30 cm. (B x H x T)  
Gewicht: 7,2 kg.

ZUBEHÖR:  
1 Fernbedienung.  
3 Fernbedienungskabel.